



**Programa de las  
Naciones Unidas  
Para el Medio Ambiente**



Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/50/50  
10 de octubre de 2006

ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

COMITÉ EJECUTIVO DEL  
FONDO MULTILATERAL PARA LA  
APLICACIÓN DEL PROTOCOLO DE MONTREAL  
50° Reunión  
Nueva Delhi, 6 a 10 de noviembre de 2006

**PROPUESTA DE PROYECTO: TURQUÍA**

El presente documento consta de observaciones y recomendaciones de la secretaría del Fondo sobre la siguiente propuesta de proyecto:

Eliminación

- Plan de eliminación total de los CFC: programa anual para 2007 Banco Mundial

Los documentos previos al período de sesiones del Comité Ejecutivo del Fondo Multilateral para la Aplicación del Protocolo de Montreal no van en perjuicio de cualquier decisión que el Comité Ejecutivo pudiera adoptar después de la emisión de los mismos.

Para economizar recursos, sólo se ha impreso un número limitado de ejemplares del presente documento. Se ruega a los delegados que lleven sus propios ejemplares a la reunión y eviten solicitar otros.

## HOJA DE EVALUACIÓN DEL PROYECTO – PROYECTOS PLURIANUALES TURQUÍA

**TÍTULO DEL PROYECTO****ORGANISMO BILATERAL/DE EJECUCIÓN**

Plan de eliminación total de los CFC: programa anual para 2007	Banco Mundial
--	---------------

<b>ORGANISMO NACIONAL DE COORDINACIÓN:</b>	Ministro de Medio Ambiente y Bosques y Fundación de Desarrollo de Tecnología de Turquía
--	---

### DATOS SOBRE CONSUMO MÁS RECIENTES NOTIFICADOS EN RELACIÓN CON LAS SAO QUE SE ELIMINARÁN CON EL PROYECTO

#### A: DATOS PREVISTOS EN EL ARTÍCULO 7 (TONELADAS PAO, 2005, EN SEPTIEMBRE DE 2006)

CFC	132,80		
-----	--------	--	--

#### B: DATOS SECTORIALES DEL PROGRAMA DEL PAÍS (TONELADAS PAO, 2005, EN SEPTIEMBRE DE 2006)

SAO	Aerosol	Espumas	Mantenimiento de equipos de refrigeración	SAO	Solventes	Agente de procesos	Fumigante
CFC-11			41,00				
CFC-12			91,00				

<b>Consumo de CFC que sigue cumpliendo los requisitos para la financiación (toneladas PAO)</b>	0
--	---

**PLAN DE ACTIVIDADES DEL AÑO EN CURSO:** Financiación total 530 000 \$EUA; eliminación total: 54,3 toneladas PAO.

DATOS DEL PROYECTO		2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	Total
CFC (toneladas PAO)	Límites del Protocolo de Montreal	3 805,7	1 903	1 903	571	571	571	0	
	Consumo anual límite	316	150	0	0	0	0	0	
	Eliminación anual con los proyectos en marcha	0	0	0	0	0	0	0	
	Eliminación anual recién propuesta	166	150	0	0	0	0	0	
	Eliminación anual sin financiación	0	0	0	0	0	0	0	
<b>CONSUMO TOTAL DE SAO QUE SE HA DE ELIMINAR</b>		<b>166</b>	<b>150</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1009</b>
Costo del proyecto presentado originalmente (\$EUA)									
<b>Costos del proyecto final (\$EUA):</b>									
Financiación para el Banco Mundial		750 000	750 000	500 000	0	0	0		9 000 000
<b>Financiación total del proyecto</b>		<b>750 000</b>	<b>750 000</b>	<b>500 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		<b>9 000 000</b>
<b>Gastos de apoyo finales (\$EUA):</b>									
Gastos de apoyo para el Banco Mundial		45 000	30 000	30 000	30 000	30 000	30 000	25 000	810 000
<b>Total de gastos de apoyo</b>		<b>45 000</b>	<b>30 000</b>	<b>30 000</b>	<b>30 000</b>	<b>30 000</b>	<b>30 000</b>	<b>25 000</b>	<b>810 000</b>
<b>COSTO TOTAL PARA EL FONDO MULTILATERAL (\$EUA)</b>		<b>795 000</b>	<b>780 000</b>	<b>530 000</b>	<b>30 000</b>	<b>30 000</b>	<b>30 000</b>	<b>25 000</b>	<b>9 810 000</b>
Eficacia en función de los costos del proyecto final (\$EUA/kg)									n/a

**SOLICITUD DE FINANCIACIÓN:** Aprobación de los fondos para la sexta etapa (2006) como se indica *supra*.

<b>RECOMENDACIÓN DE LA SECRETARÍA</b>	Aprobación general
---------------------------------------	--------------------

## DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO

1. El Banco Mundial presentó a la 50ª Reunión del Comité Ejecutivo, en nombre de Turquía, la solicitud para la etapa sexta y final del Plan nacional para la eliminación total de los CFC a un costo total de 500 000 \$EUA, más los gastos de apoyo al organismo por la suma de 30 000 \$EUA. El plan nacional para Turquía fue aprobado en la 35ª Reunión. El Plan nacional facilitará la pronta eliminación definitiva de los CFC en el país en ese año y ayudará al Gobierno de Turquía a cumplir y mantener sus metas de cumplimiento relativas al consumo de CFC para 2007 y 2010.

### Antecedentes

2. El Acuerdo de eliminación de los CFC en Turquía fue aprobado en la 35ª Reunión del Comité Ejecutivo, celebrada en diciembre de 2001, por un costo total de 9,0 millones de dólares de los EE.UU. Con arreglo al Plan nacional de eliminación de los CFC, el Comité Ejecutivo y el Gobierno de Turquía acordaron los siguientes objetivos de control.

### Metas nacionales de control para Turquía en relación con el consumo de CFC-11, CFC-12 y CFC-115 en toneladas PAO

	<b>1999 Nivel básico</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>
Consumo máximo permisible de CFC-12 (toneladas PAO)	736	700	650	334	166	100	0	0	0	0
Consumo máximo permisible de CFC-11 (toneladas PAO)	1 049	300	250	200	150	50	0	0	0	0
Consumo máximo permisible de CFC-115 (toneladas PAO)	9	9	9	0	0	0	0	0	0	0
PAO total máximo permisible (toneladas PAO)		977	909	534	316	150	0	0	0	0

3. En la 35ª Reunión, el Comité Ejecutivo aprobó la primera etapa de este plan y las etapas subsiguientes en las Reuniones 38ª, 41ª, 44ª y 47ª. El Banco Mundial sometió a consideración del Comité Ejecutivo un informe sobre la marcha de la ejecución del Plan nacional de eliminación total de los CFC en Turquía durante el período comprendido entre septiembre de 2005 a agosto de 2006. También presentó un informe de verificación, así como un programa de aplicación anual para 2007, conjuntamente con la petición de liberación de los 500 000 \$EUA correspondientes a la etapa sexta y última.

### Informe sobre los adelantos logrados

4. En el informe sobre los adelantos logrados en 2006 se explican las actividades de aplicación entre agosto de 2005 y julio de 2006, que se pueden resumir de la siguiente manera:

- a) Después que los fabricantes más importantes recibieron apoyo en años anteriores, las actividades comenzaron a centrarse en las pequeñas y medianas empresas. En

total, las pequeñas y medianas empresas han firmado contratos por una cantidad total de 1,88 millones \$EUA. En agosto de 2006, se habían entregado 1,7 millones \$EUA a las pequeñas y medianas empresas. Todas las pequeñas y medianas empresas han completado los proyectos. A fines de 2006 se completará la verificación de todos los subproyectos.

- b) En el sector de la refrigeración, se está preparando un programa de capacitación para los técnicos de prestación de servicios, además de la capacitación que ya se ha impartido, cuya ejecución se prevé para el próximo año. Se completó la instalación de un centro de rehabilitación y en julio de 2006 se habrán instalado otros dos. Se prevé que a finales de 2006 estén listos 19 centros de reciclado, pero en el momento de presentarse la documentación a la secretaría, todavía no se habían firmado los contratos necesarios. El equipo de recuperación se distribuyó al sector de servicios de mantenimiento de equipos de refrigeración a partir de abril de 2005, y se prevé finalizar la distribución a finales de 2006. A finales de 2005 se firmaron contratos para la sustitución de dos enfriadores, y otros dos en los primeros meses de 2006. Se está negociando con los propietarios de otros dos enfriadores y cabe prever que la negociación concluya en lo que queda de año. Desde que comenzó el proyecto, 12 empresas han firmado contratos para sustituir 24 enfriadores por un importe total de 2,56 millones \$EUA. En diciembre de 2005 se firmó un contrato con la Coca-Cola para la retroadaptación de 1 500 refrigeradores comerciales para los usuarios finales. El proyecto abarca el 60% de los costos de retroadaptación, lo que pone de manifiesto el sentido de responsabilidad local.
- c) En mayo de 2005 se publicó un nuevo reglamento por el que se prohíbe la importación de CFC a partir del 1º de enero de 2006 y de los halones a partir del 1º de enero de 2008. El reglamento abarca también elementos relacionados con la recuperación y el reciclado. No se concedieron licencias de importación de CFC para 2006. El Departamento de Aduanas no solicitó la reiteración de los cursos de capacitación en aduanas en 2006, razón por la cual no se organizaron esos cursos.
- d) De conformidad con el Acuerdo entre Turquía y el Comité Ejecutivo del Fondo Multilateral, uno de los indicadores de rendimiento relacionados con los desembolsos para cada etapa se refiere al valor de los contratos firmados. El requisito para el desembolso de la sexta etapa es que el valor de los contratos firmados debería ascender al menos a 6,8 millones \$EUA. En julio de 2006, el importe de los contratos que se habían suscrito ascendía a 7 853 000 \$EUA, por tanto, se cumplió el requisito.

#### Informe de verificación

5. El informe de verificación del consumo de CFC en Turquía fue preparado por una consultoría nacional, que entrevistó a funcionarios del Ministerio de Medio Ambiente y Bosques, así como a importadores, examinó los registros de concesión de licencias de importación y aduanas y comprobó los datos de ventas y existencias de las empresas importadoras. Los objetivos de consumo para 2005 se fijaron en el acuerdo en 150 toneladas PAO. Según el informe de verificación, en 2005, la importación real fue de 132,490 toneladas PAO, lo que

representaba el 88% de la meta de consumo. Por consiguiente, el objetivo de consumo se cumplió.

#### Plan anual para 2007

6. El plan anual para 2007 consta de los siguientes integrantes:
- a) Examen y ulterior fortalecimiento de las políticas y reglamentos vigentes;
  - b) Seguimiento y control de las importaciones ilícitas de CFC en 2007, lo que incluye la capacitación ulterior de los oficiales de aduanas, de ser necesario;
  - c) Continuación de la capacitación para el sector de servicios de mantenimiento de equipos de refrigeración;
  - d) Continuación de la ejecución del programa de recuperación/reciclado/rehabilitación;
  - e) Firma de contratos con empresas de enfriadores que cumplan los requisitos determinadas desde 2003; y
  - f) Continuación de la ejecución del programa de readaptación para usuarios finales.

### **OBSERVACIONES Y RECOMENDACIÓN DE LA SECRETARÍA**

#### **OBSERVACIONES**

7. La eliminación se completó en Turquía a fines de 2005, y se prevé un consumo cero en 2006. El consumo de 2005 en Turquía ya había llegado a 132,490 toneladas PAO, lo que representaba sólo 7% del consumo de nivel básico de 1 794 toneladas PAO. Se ha establecido la entidad institucional necesaria que funciona a plena capacidad. Ya se logró eliminar el consumo en los sectores industriales. En algunos casos, los usuarios finales que aún quedan están recibiendo apoyo para la conversión de equipos antes de que expire su ciclo de vida.

8. La asignación de 500 000 \$EUA para el programa de aplicación correspondiente a 2007 concuerda con el Acuerdo. Se pudo verificar que se habían realizado las actividades previstas para el año anterior de conformidad con los correspondientes planes.

#### **RECOMENDACIÓN**

9. La secretaría del Fondo recomienda la aprobación general de la sexta etapa del proyecto y de los gastos de apoyo conexos en las cuantías indicadas en el cuadro que figura a continuación:

	<b>Título del Proyecto</b>	<b>Financiación del Proyecto (\$EUA)</b>	<b>Gastos de Apoyo (\$EUA)</b>	<b>Organismo de Ejecución</b>
a)	Plan de eliminación total de los CFC: programa anual para 2006	500 000	30 000	Banco Mundial